

- 3) L-Artikolu [23] tad-Direttiva 2008/48 għandu jiġi interpretat fis-sens li s-sanzjoni ta' nullità tal-kuntratt ta' kreditu għall-konsumaturi, prevista fil-leġiżlazzjoni nazzjonali, li twassal sabiex ikollu jithallas lura l-kapital imself biss, hija sanzjoni proporzjonata f'dawk il-każijiet fejn il-kuntratt ta' kreditu għall-konsumaturi ma jkunx fih indikazzjoni preċiża tar-rata perċentwali annwali ta' imposta?
- 4) L-Artikolu 4(1) u (2) tad-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE tal-5 ta' April 1993 dwar klawżoli inġusti f'kuntratti mal-konsumatur⁽²⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li l-ispejjeż marbuta ma' sett ta' servizzi ancillari, li jkunu previsti f'kuntratt addizzjonali għall-kuntratt ta' kreditu għall-konsumaturi, li jkun għe konkluz separatament minn u addizzjonalment għall-kuntratt prinċipali, għandhom jitqiesu li jagħmlu parti mis-sugġett prinċipali tal-kuntratt u għalhekk ma jkunux jistghu jiġu sugġetti għal evalwazzjoni dwar in-natura inġusta?
- 5) L-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 93/13, ikkunsidrat flimkien mal-punt 1(o) tal-Anness tagħha, għandu jiġi interpretat fis-sens li hija inġusta klawżola, f'kuntratt dwar servizzi ancillari għall-kreditu għall-konsumaturi, li tipprevedi l-possibbiltà astratta għall-konsumatur li jiddiferixxi jew jibdel il-hlasijiet, possibbiltà li għaliha jhallas imposta, u dan anki jekk ma jużax tali possibbiltà?
- 6) L-Artikolu 6(1) u l-Artikolu 7(1) tad-Direttiva 93/13, kif ukoll il-prinċipju ta' effettività, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu dispożizzjoni legali li tippermetti li parti mill-ispejjeż proċedurali taq' fuq il-konsumatur fil-każ ta': (1) sodisfazzjon parzjali ta' pretensjoni li somma ma hijiex dovuta minhabba li l-konstatazzjoni tan-natura inġusta ta' klawżola kuntrattwali [...]; (2) impossibbiltà Prattika jew diffikultà eċċessiva fir-rigward tal-eżerċizzju tad-dritt tal-konsumaturi li jkunu jafu l-ammont preċiż tal-pretensjoni; (3) fil-każijiet kollha fejn ikun hemm klawżola inġusta, inkluż fil-każ li l-eżistenza tal-klawżola inġusta ma jkollhiex impatt dirett fuq l-ammont kollu tal-pretensjoni tal-kreditur, jew fuq parti minnu, jew fil-każ li ma jkollhiex rabta diretta mas-sugġett tat-tilwima?

⁽¹⁾ ĠU 2008, L 133, p. 66, rettifiki fil-ĠU 2009, L 207, p. 14, fil-ĠU 2010, L 199, p. 40 u fil-ĠU 2011, L 234, p. 46.

⁽²⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 2, p. 288, rettifika fil-ĠU 2023, L 17, p. 100.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Supreme Court (l-Irlanda) fil-25 ta' Novembru 2022 –
Friends of the Irish Environment CLG vs Government of Ireland, Minister for Housing, Planning and
Local Government, Ireland and the Attorney General**

(Kawża C-727/22)

(2023/C 63/26)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

Supreme Court

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Friends of the Irish Environment CLG

Konvenuti: Government of Ireland, Minister for Housing, Planning and Local Government, Ireland and the Attorney General

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 2(a) tad-Direttiva 2001/42 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2001 dwar l-istima ta' l-effetti ta' ċerti pjanijiet u programmi fuq l-ambjent⁽¹⁾, moqri flimkien mal-Artikolu 3(2)(a), għandu jiġi interpretat fis-sens li miżura adottata mill-eżekuttiv ta' Stat Membru, mhux abbażi ta' obbligu legali jew amministrattiv, u lanqas abbażi ta' miżura leġiżlattiva, amministrattiva jew regolatorja, tista' tikkostitwixxi pjan jew programm irregolat mid-Direttiva, meta l-pjan jew il-programm adottat b'dan il-mod jistabbilixxi qafas li fil-kuntest tiegħu t-twertiq ta' ċerti proġetti jista' jiġi awtorizzat jew irrifjutat fil-futur u jissodisfa għalhekk il-kriterju indikat fl-Artikolu 3(2) tad-Direttiva?
- 2) L-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2001/42, moqri flimkien mal-Artikolu 3(8) u (9) tal-imsemmija Direttiva, għandu jiġi interpretat fis-sens li pjan jew programm li jinkludi regoli speċifiċi, għalkemm deskritti bħala "indikattivi", għall-allokazzjoni tal-fondi għat-twertiq ta' ċerti proġetti infrastrutturali bil-għan li jsostni l-istrategija ta' żvilupp tat-territorju ta' pjan ieħor, li min-naha tiegħu jikkostitwixxi l-bażi ta' strategija ta' żvilupp futur tat-territorju, jista' fih innifsu jikkostitwixxi pjan jew programm fis-sens tad-Direttiva 2001/42?

Fil-każ ta' risposta affermativa għad-domanda preċedenti, il-fatt li pjan li għandu bhala l-għan tiegħu l-allokazzjoni ta' rizorsi jfisser li għandu jitqies bhala pjan finanzjarju fis-sens tal-Artikolu 3(8) tad-Direttiva 2001/42?

- 3) L-Artikolu 5 tad-Direttiva 2001/42, moqri flimkien mal-Anness I tal-imsemmija direttiva, għandu jiġi interpretat fis-sens li, meta tkun meħtieġa evalwazzjoni ambjentali abbażi tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2001/42, ir-rapport ambjentali previst fl-Artikolu 5 tal-imsemmija direttiva għandu, meta jiġu identifikati alternattivi raġonevoli għal għażla ppreferuta, jinkludi għal finijiet ta' paragun evalwazzjoni tal-għażla ppreferuta u tal-alternattivi raġonevoli?

Fil-każ ta' risposta affermativa għad-domanda preċedenti, ir-reqwiżit impost mid-Direttiva 2001/42 ikun issodisfatt meta l-alternattivi raġonevoli jiġu evalwati għal finijiet ta' paragun qabel is-selezzjoni tal-għażla ppreferuta, u meta mbagħad l-abbozz tal-pjan jew tal-programm jiġi evalwat u titwettaq evalwazzjoni strateġika dwar l-impatt ambjentali (ESA) b'mod iktar iddettaljat biss fir-rigward tal-għażla ppreferuta?

(¹) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 6, p. 157.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Varhoven administrativen sad (il-Bulgarija)
fid-29 ta' Novembru 2022 – Direktor na Direksia “Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” –
Sofia pri Tsentralno upravlenie na NAP vs “Valentina Heights” EOOD**

(Kawża C-733/22)

(2023/C 63/27)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Varhoven administrativen sad

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Direktor na Direksia “Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” – Sofia pri Tsentralno upravlenie na NAP

Konvenut: “Valentina Heights” EOOD

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 98(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (¹), ikkunsidrat flimkien mal-punt 12 tal-Anness III tagħha, għandu jiġi interpretat fis-sens li r-rata mnaqqsa tal-VAT prevista f'din id-dispożizzjoni fir-rigward tal-akkomodazzjoni pprovduta flukandi u stabbilimenti simili tista' tiġi applikata fil-każ li dawn l-istabbilimenti ma jkunux ikklassifikati skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali tal-Istat Membru li jagħmel it-talba?
- 2) Fil-każ li tingħata risposta fin-negattiv għall-ewwel domanda, l-Artikolu 98(2) tad-Direttiva 2006/112, ikkunsidrat flimkien mal-punt 12 tal-Anness III tagħha, għandu jiġi interpretat fis-sens li jippermetti l-applikazzjoni selettiva tar-rata mnaqqsa abbażi ta' aspetti konkreti u speċifiċi ta' kategorija speċifika ta' servizzi, espressi fir-reqwiżit li l-akkomodazzjoni pprovduta flukandi u stabbilimenti simili titwettaq biss f'postijiet li joffru akkomodazzjoni kklassifikati skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali tal-Istat Membru li jagħmel it-talba jew li jkollhom ċertifikat temporanju maħruġ fil-kuntest ta' proċedura ta' klassifikazzjoni li tkun għadha pendenti?

(¹) ĠU 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-ĠU 2007, L 335, p. 60.